

## SCENE 30 • NUMBER 7

## Ellan kartta

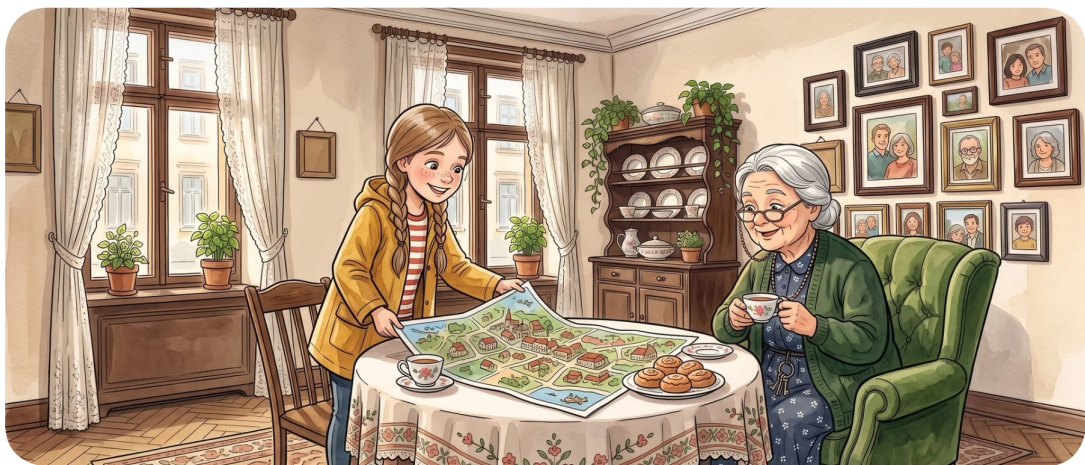
Monday, after work. Ella has heard all about your Sunday, from her grandmother. She has drawn you a map of the town.

96 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

Around town

Finnish

Read & listen online



## LEARNING GOAL

I can say where places are on a map and explain the way.

Ella = ■ Aino = ○ Lena (Lukas) = ▲

■ Hei! Mummo kertoo minulle kaiken. Järvi, Nöpö...

○ Tietysti. Tiedän kaiken.

■ Tässä lahja. Koivulan karttani!

■ Tässä on Myllykatu seitsemän. Sannan kahvila on alhaalla.

▲ Mitä puiston luona on?

■ Kouluni. Vastapäätä.

▲ Missä posti on? Minun täytyy lähettää kirje.

■ Pankin ja apteekin välissä. Supermarket on aseman vieressä, kulmassa.

○ Kerro meille tie postiin.

▲ Ensin oikealle, sitten suoraan ja toisesta kadusta vasemmalle.  
Pankin ja apteekin välissä.

○ Oikein hyvä. Nyt tiedät tien.

■ Nöpö pitää torista, kahvilan ikkunasta, puiston penkistä ja järvestä.

▲ Mikä punainen risti katolla on? Ja pieni avain?

■ Nöpön salaisuus.

▲ Millainen salaisuus?

■ Se on salaisuus!

○ Kuka haluaa teetä?

▲ Minä, kiitos. Yksi kuppi.

## Vocabulary

### DOING THINGS

**kertoa** tell (about)

### AT HOME

**katto** roof

### PLACES IN TOWN

**koulu** school

**posti** post office

**pankki** bank

**apteekki** pharmacy

**supermarket** supermarket

**paikka** place

**penkki** bench

### HERE AND THERE

**vastapäätä** opposite

**välissä** between

### EVERYDAY THINGS

**kartta** map

**salaisuus** secret

**LISTENING & UNDERSTANDING****L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

**1 Hei! Mummo kertoo minulle kaiken. Järvi, Nöpö...**

- ☐ A Aino
- ☐ B Lena
- ☐ C Ella

**2 Oikein hyvä. Nyt tiedät tien.**

- ☐ A Aino
- ☐ B Ella
- ☐ C Lena

**L2) WHAT DOES IT MEAN**

Tick the right English meaning.

**1 Tässä lahja. Koivulan karttani!**

- ☐ A Here is a gift. My map of Koivula!
- ☐ B Where is the post office? I have to send a letter.
- ☐ C This is number seven on Myllykatu. Sanna's café is downstairs.

**2 Nöpö pitää torista, kahvilan ikkunasta, puiston penkistä ja järvestä.**

- ☐ A Of course. I know everything.
- ☐ B Nöpö likes the market, the café window, the park bench and the lake.
- ☐ C Where is the post office? I have to send a letter.

**L3) HOW DO YOU SAY IT**

Tick the right Finnish sentence.

**1 What is by the park?**

- ☐ A Kuka haluaa teetä?
- ☐ B Mitä puiston luona on?
- ☐ C Hei! Mummo kertoo minulle kaiken. Järvi, Nöpö...

**2 That is the secret!**

- ☐ A Ensin oikealle, sitten suoraan ja toisesta kadusta vasemmalle. Pankin ja apteekin välissä.
- ☐ B Mitä puiston luona on?
- ☐ C Se on salaisuus!

**L4) PUT THE WORDS IN ORDER**

Write the words in the right order on the line.

- 1** Missä    posti    on?    täytyy    lähettää    Minun    kirje.
- 

- 2** kuppi.    Yksi    Minä,    kiitos.
-

**L5) WHAT HAPPENS FIRST**

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Tietysti. Tiedän kaiken.
- ☐ Kerro meille tie postiin.
- ☐ Mitä puiston luona on?
- ☐ Nöpö pitää torista, kahvilan ikkunasta, puiston penkistä ja järvestä.
- ☐ Kuka haluaa teetä?

## SCENE 30 • WORDS

## Ella's kartta

Ella's map

4 Exercises • Duration: 10 min.

Around town

Finnish

Read &amp; listen online



**kertoa**  
tell (about)



**kartta**  
map



**koulu**  
school



**vastapäätä**  
opposite



**posti**  
post office



**välissä**  
between



**pankki**  
bank



**apteekki**  
pharmacy



**supermarket**  
supermarket



**paikka**  
place



**penkki**  
bench



**katto**  
roof

## Words

### FROM THE SCENE

**kertoa**

tell (about)

Kerro meille tie postiin.

**kartta**

map

Tässä lahja. Koivulan karttani!

**koulu**

school

Kouluni. Vastapäätä.

**vastapäätä**

opposite

**posti**

post office

Kerro meille tie postiin.

**välissä**

between

**pankki**

bank

Pankin ja apteekin välissä. Supermarket on aseman vieressä, kulmassa.

**apteekki**

pharmacy

Pankin ja apteekin välissä. Supermarket on aseman vieressä, kulmassa.

**supermarket**

supermarket

Pankin ja apteekin välissä. Supermarket on aseman vieressä, kulmassa.

**paikka**

place

Se on salaisuus!

**penkki**

bench

Nöpö pitää torista, kahvilan ikkunasta, puiston penkistä ja järvestä.

**katto**

roof

Mikä punainen risti katolla on? Ja pieni avain?

**salaisuus**

secret

Nöpön salaisuus.

### NEW WORDS

**parveke**

balcony

Parveke on pieni.

**VOCABULARY & COMMUNICATION****W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

**1 posti**

- ☐ A post office
- ☐ B downstairs
- ☐ C want

**2 katto**

- ☐ A grandfather
- ☐ B roof
- ☐ C sugar

**3 parveke**

- ☐ A week
- ☐ B corner
- ☐ C balcony

**4 salaisuus**

- ☐ A Sunday
- ☐ B secret
- ☐ C lamp

**5 kertoa**

- ☐ A tell (about)
- ☐ B how
- ☐ C return (ticket)

**6 kartta**

- ☐ A map
- ☐ B cook (make food)
- ☐ C since

**W2) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

seitsemän Tiedän Hei lahja

\_\_\_\_\_! Mummo kertoo minulle kaiken. Järvi, Nöpö...

Meaning: Hello! Grandma tells me everything. The lake, Nöpö ...

seitsemän lahja Tiedän Hei

Tietysti. \_\_\_\_\_ kaiken.

Meaning: Of course. I know everything.

Hei seitsemän lahja Tiedän

Tässä \_\_\_\_\_. Koivulan karttani!

Meaning: Here is a gift. My map of Koivula!

Tiedän seitsemän Hei lahja

Tässä on Myllykatu \_\_\_\_\_. Sannan kahvila on alhaalla.

Meaning: This is number seven on Myllykatu. Sanna's café is downstairs.

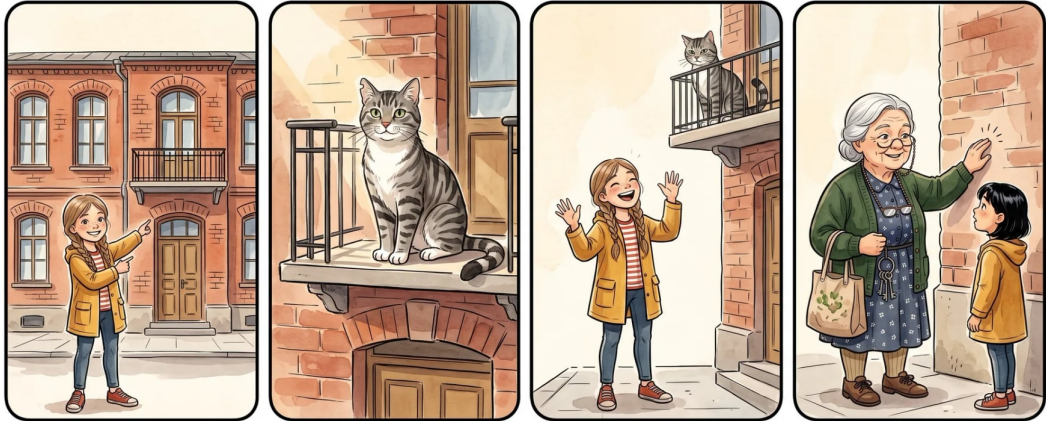
Tiedän Hei Mitä lahja

\_\_\_\_\_ puiston luona on?

Meaning: What is by the park?

**W3) LOOK! THIS IS MY SCHOOL.**

Fill the speech bubbles.



opettajamme kouluni kaunis Neljäkymmentä

Ella: Katso! Tämä on \_\_\_\_\_.

Lena: Se on \_\_\_\_\_! Entä mikä parvekkeella on?

Ella: Nöpö! Se tulee tänne joka päivä. Se on \_\_\_\_\_!

Aino: Ei Nöpö. Minä olin täällä opettaja. \_\_\_\_\_ vuotta!

Meaning: 1. Look! This is my school.

2. It's lovely! And what's that, on the balcony?

3. Nöpö! He comes here every day. He's our teacher!

4. Not Nöpö. I was a teacher here. Forty years!

**W4) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Hei lahja seitsemän Tiedän

\_\_\_\_\_! Mummo kertoo minulle kaiken. Järvi, Nöpö...

Meaning: Hello! Grandma tells me everything. The lake, Nöpö ...

Hei seitsemän Tiedän lahja

Tietysti. \_\_\_\_\_ kaiken.

Meaning: Of course. I know everything.

seitsemän lahja Tiedän Hei

Tässä \_\_\_\_\_. Koivulan karttani!

Meaning: Here is a gift. My map of Koivula!

Hei seitsemän Tiedän lahja

Tässä on Myllykatu \_\_\_\_\_. Sannan kahvila on alhaalla.

Meaning: This is number seven on Myllykatu. Sanna's café is downstairs.

lahja Mitä Hei Tiedän

\_\_\_\_\_ puiston luona on?

Meaning: What is by the park?

## SCENE 30 • GRAMMAR

# pankin ja apteekin välissä

Maps and place words

6 Exercises • Duration: 20 min.

Around town

Finnish

Read & listen online



## Maps and place words

A postposition is a place word coming after its noun, usually in the genitive: **talon edessä, talon takana, talon vieressä, talon vastapäätä**. **Pankin ja apteekin välissä** means between the bank and the pharmacy. Use the same owner-like form even though no ownership is meant.

Keep home expressions together: **kotona** (at home), **kotoa** (from home), **kotiin** (home as destination). A map also uses local-case forms: **torilla, puistossa, katolla**. The difference is location versus movement, not grammatical gender.

| Form              | Example                                     | Meaning                                               |
|-------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>välissä</b>    | <b>Posti on pankin ja apteekin välissä.</b> | The post office is between the bank and the pharmacy. |
| <b>edessä</b>     | <b>Kissa on talon edessä.</b>               | The cat is in front of the house.                     |
| <b>takana</b>     | <b>Kissa on talon takana.</b>               | The cat is behind the house.                          |
| <b>vastapäätä</b> | <b>Koulu on puiston vastapäätä.</b>         | The school is opposite the park.                      |
| <b>kotona</b>     | <b>Olen kotona.</b>                         | I am at home.                                         |
| <b>kotiin</b>     | <b>Minä menen kotiin.</b>                   | I go home.                                            |
| <b>kotoa</b>      | <b>Tulen kotoa.</b>                         | I come from home.                                     |
| <b>katolla</b>    | <b>Nöpö on katolla.</b>                     | Nöpö is on the roof.                                  |

Posti on pankin ja apteekin välissä.

The post office is between the bank and the pharmacy.

Kissa on talon edessä.

The cat is in front of the house.

Kissa on talon takana.

The cat is behind the house.

Koulu on puiston vastapäätä.

The school is opposite the park.

Olen kotona.

I am at home.

Minä menen kotiin.

I go home.

Tulen kotoa.

I come from home.

Nöpö on katolla.

Nöpö is on the roof.

**GRAMMAR****G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Posti on pankin ja apteekin välissä.

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

- 2 Kissa on talon edessä.

Meaning: The cat is in front of the house.

- 3 Kissa on talon takana.

Meaning: The cat is behind the house.

- 4 Koulu on puiston vastapäätä.

Meaning: The school is opposite the park.

- 5 Olen kotona.

Meaning: I am at home.

- 6 Minä menen kotiin.

Meaning: I go home.

- 7 Tulen kotoa.

Meaning: I come from home.

- 8 Nöpö on katolla.

Meaning: Nöpö is on the roof.

## G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 Posti on pankin ja apteekin \_\_\_\_\_.

- ☐ A välissä
- ☐ B takana
- ☐ C edessä

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

**2 Kissa on talon \_\_\_\_\_.**

- ☐ A takana
- ☐ B edessä
- ☐ C välissä

Meaning: The cat is in front of the house.

**3 Kissa on talon \_\_\_\_\_.**

- ☐ A välissä
- ☐ B edessä
- ☐ C takana

Meaning: The cat is behind the house.

**4 Koulu on puiston \_\_\_\_\_.**

- ☐ A alla
- ☐ B välissä
- ☐ C vastapäätä

Meaning: The school is opposite the park.

**5 Olen \_\_\_\_\_.**

- ☐ A kotoa
- ☐ B kotiin
- ☐ C kotona

Meaning: I am at home.

**6 Minä menen \_\_\_\_\_.**

- ☐ A kotiin
- ☐ B kotoa
- ☐ C kotona

Meaning: I go home.

**7 Tulen \_\_\_\_\_.**

- ☐ A kotiin
- ☐ B kotona
- ☐ C kotoa

Meaning: I come from home.

**8 Nöpö on \_\_\_\_\_.**

- ☐ A katolla
- ☐ B katolta
- ☐ C katolle

Meaning: Nöpö is on the roof.

**G3) COMPLETE THE MESSAGES**

Fill the gaps with the words from the box.

edessä takana

Kissa on talon \_\_\_\_\_.

Meaning: The cat is behind the house.

välissä vastapäätä

Koulu on puiston \_\_\_\_\_.

Meaning: The school is opposite the park.

kotiin kotona

Olen \_\_\_\_\_.

Meaning: I am at home.

kotona kotiin

Minä menen \_\_\_\_\_.

Meaning: I go home.

kotiin kotoa

Tulen \_\_\_\_\_.

Meaning: I come from home.

katolle katolla

Nöpö on \_\_\_\_\_.

Meaning: Nöpö is on the roof.

#### G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 ja on Posti apteekin pankin välissä.

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

2 talon Kissa edessä. on

Meaning: The cat is in front of the house.

3 Kissa talon takana. on

Meaning: The cat is behind the house.

4 vastapäätä. on Koulu puiston

Meaning: The school is opposite the park.

5 Minä kotiin. menen

Meaning: I go home.

6 Nöpö katolla. on

Meaning: Nöpö is on the roof.

**G5) WHAT WOULD YOU SAY?**

Choose the right words for the situation.

**1 The post office is between the bank and the pharmacy. You say:**

- ☐ A Posti on pankin ja apteekin takana.
- ☐ B Posti on pankin ja apteekin välissä.

**2 The cat is in front of the house. You say:**

- ☐ A Kissa on talon takana.
- ☐ B Kissa on talon edessä.

**3 The cat is behind the house. You say:**

- ☐ A Kissa on talon takana.
- ☐ B Kissa on talon edessä.

**4 The school is opposite the park. You say:**

- ☐ A Koulu on puiston välissä.
- ☐ B Koulu on puiston vastapäätä.

**G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS**

Match the pairs.

- |                                           |                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| ① Tulen kotoa.                            | ① A I am at home.                                            |
| ② Koulu on puiston<br>vastapäätä.         | ② B The cat is in front of the house.                        |
| ③ Posti on pankin ja<br>apteekin välissä. | ③ C Nöpö is on the roof.                                     |
| ④ Kissa on talon<br>edessä.               | ④ D The school is opposite the park.                         |
| ⑤ Olen kotona.                            | ⑤ E I come from home.                                        |
| ⑥ Nöpö on katolla.                        | ⑥ F The cat is behind the house.                             |
| ⑦ Minä menen kotiin.                      | ⑦ G I go home.                                               |
| ⑧ Kissa on talon<br>takana.               | ⑧ H The post office is between the<br>bank and the pharmacy. |